

table état de pauvreté, c'est encore votre ouvrage.

Car vous vous êtes toujours montrés l'appui et le défenseur le plus zélé du régime qui nous a faits ce que nous sommes. Et encore aujourd'hui par votre presse soldée en partie par les produits des mines, vous faites une opposition outrée à l'annexion aux Etats-Unis, notre seule ancre de salut.

Si votre fanatisme n'eût pas prévalu en 1774 et si nous aurions été unis à la belle république américaine et nous serions aujourd'hui aussi heureux et aussi avancés en éducation que nos voisins, et de plus nous serions plus riches qu'eux, parce que la nature nous a donné plus d'avantages et plus de moyens de richesse. Et quant à l'éducation gratuite que vous nous vantez, en admettant encore le fait, comptez vous donc pour rien les millions de minots de grains et de piastres que le peuple vous a payés en dîmes depuis 1774, lorsque votre casuel et le revenu de la terre de chaque paroisse aurait presque dû vous suffire?

Pensez-vous qu'avec l'énorme somme de près d'un demi-million de piastres que vous recevez en dîme chaque année, à part des immenses dotations des séminaires de Montréal et de Québec, on ne pourrait pas hérisser le pays de lycées et de magnifiques académies comme aux Etats-Unis, où l'on donnerait une éducation bien plus soignée, plus progressive, plus nationale et plus convenable aux besoins du pays, que l'éducation uniquement clérical de vos six ou sept collèges? Cessez donc de grâce, ces pitoyables forfanteries de louanges à votre adresse.

Si vous avez fait bien, laissez donc à l'histoire le soin de le reconnaître. Souvenez-vous donc du vieux proverbe: "être vanité de soi et de son curé, ce n'est pas grand' chose."

Quant à la dotation de l'église catholique du Canada, de l'évêché de Montréal et de l'éducation cléricale, les immenses revenus des seigneuries à la disposition du clergé, les vastes propriétés de l'évêché et les énormes revenus que reçoit le clergé de toutes parts, reposent assez à cette assertion.

D'ailleurs, quand n'aurait pas de pareilles fondations, il serait très peu conforme à la doctrine évangélique d'en fonder et de faire dépendre l'existence de l'église des biens terrestres. C'est une doctrine bien contraire à celui qui a dit: Mon royaume n'est pas de ce monde.

Ma intention, c'est au peuple à ouvrir les yeux et à juger. C'est au peuple qu'on veut endormir sur les nombreux abus qui paralysent son industrie, à se réveiller et à se prononcer pour ou contre l'abolition du système actuel des dîmes. Il n'y a pas de temps à perdre si l'on veut à la prochaine session du parlement, parvenir à la réforme de la loi à cet égard.

Que les différentes paroisses convoquent des assemblées pour adopter des résolutions sur cette importante question, et pour présenter à la législature à sa prochaine session des requêtes de toutes les parties du pays à l'effet d'abroger les lois civiles de ce pays qui donnent aux curés la 26ème partie des récoltes. Il est temps, grandement temps d'agir, car les millions de minots de grains sortis du grenier des cultivateurs, n'y retourneront pas et ne lui donneront pas les moyens de procurer une éducation convenable à ses enfants. Et sans éducation pas d'avancement moral, politique et matériel.

UN ABOLITIONNISTE.

Rivière Chamby 24 octobre 1849.
P. S. Mais après l'abolition du système actuel de la dîme, quel sera le moyen de retribuer le prêtre?

Il y en a plusieurs que les citoyens de chaque paroisse pourront choisir à leur goût. Car il faut dans tous les cas retribuer le prêtre. Ces moyens seraient, par exemple, de faire payer également par chaque chef de famille une somme suffisante pour faire vivre honnêtement le prêtre. Je considère qu'une somme de quatre à cinq cents piastres par année serait suffisante pour cet objet.

Mais il y a un autre moyen qui me paraît plus juste et plus propre à atteindre ce but: c'est de fixer d'abord le montant du salaire du curé, ensuite de laisser aux municipalités le soin de prendre dans la caisse de la fabrique, la somme qu'on aura convenu de lui accorder; et pour former cette somme les bans de l'église seraient vendus à une augmentation de prix qui pourrait assurer la paie du curé.

Les personnes qui n'ont jamais payé de dîme au curé et qui ont toujours eu les plus belles places dans l'église, ou au moins en proportion de la place qu'elles occuperaient dans l'église.

Avec un plan de ce genre qui assurerait au curé un salaire raisonnable, je crois qu'on remédierait à tous les maux de la dîme.

Les habitants des grands villages qui ont généralement les meilleures places dans l'église, contribueraient comme la classe agricole au soutien du curé et je crois que le curé serait satisfait de cet arrangement. Au reste ce serait à la fabrique à adopter à cet égard le moyen qu'elle jugerait le plus convenable.

UN ABOLITIONNISTE.

L'AVENIR.

Laissez à ceux qui croient que le monde va crotler, parce qu'ils ont tout remis et s'agitent autour d'eux.

MONTREAL, SAMEDI MATIN, 8 NOV. 1849.

LISTE CIVILE.

TELE QUELLE EXISTE EN REALITE ET TELE QUE LE PEUPLE LA PAIE EN CANADA!

(Suite et fin.)

DEPARTEMENT DE L'IMMIGRATION.

Agent principal de l'immigration, £444 8 6
Dépenses contingentes de son bureau, 307 15 6

Total, £752 4 2
1 salarié.

Il doit y avoir encore d'autres salariés, on le conçoit facilement, dans un département aussi considérable que doit l'être celui de l'immigration dans ce pays. Les comptes publics ont oublié ou caché leurs noms.

Mais nous devons faire observer qu'à l'avenir ce département devra entrer en ligne de compte dans la liste civile pour un item bien plus considérable. Car on ne doit pas oublier que le ministère actuel, l'année dernière, a accepté

la prétention de l'Angleterre de mettre les dépenses de l'immigration soldées jusque là par elle, à la charge de la province.

PENSIONS.

Le système des pensions est une invention anglaise, aristocratique, introduite sur un grand pied dans notre pays en même temps que les autres mille iniquités du gouvernement responsable du jour. Voici le secret de ce système: Quand un salarié du gouvernement est forcé de se retirer de sa charge à cause de son âge ou de son infirmité, ou pour quelques raisons diplomatiques, le gouvernement lui paie une rente ou pension pour le reste de ses jours, à lui ou à sa veuve, ou à sa famille. Ce système n'est qu'un pillage révoltant des deniers publics. Nous ne citons qu'un exemple:

Un fonctionnaire public a reçu pendant nombre d'années, un salaire de £1,500. Il pouvait certainement économiser sur ce revenu une somme suffisante pour laisser une fortune après sa mort. Mais parce qu'il a vécu largement durant toute sa vie, et qu'il n'a laissé aucune fortune, le gouvernement force le peuple du Canada à payer à mad. sa veuve une pension de £200, représentant un capital de £3,333 0 0.

Un autre emploi immonde que le gouvernement sait faire des pensions est celui-ci: supposons qu'un ministre devienne tressier, redoutable à ses collègues par son indépendance ou ses idées plus libérales, on lui promet et on lui procure une place de juge. Puis s'il n'y a pas de vacance sur le banc des juges, on donne une pension à un des juges existants à condition qu'il résignera sa charge pour faire place au nouveau venu, à ce collègue qui gèner.

Ainsi il se dépense actuellement pour pensions à des militaires, à des gardiens de bureaux, greffiers, commis, à des juges retirés, veuve de juges etc, la somme de £5,237 11 4 représentant un capital de £87,616

En tout 60 pensionnaires.

DEPARTEMENT DU SURINTENDANT DES ECOLES ELEMENTAIRES.

On connaît généralement assez bien la nature de ce département. Nous ferons seulement la remarque que ce département centralise et accapare beaucoup trop d'attributions; il cumule même les attributions judiciaires qui devraient naturellement être laissées aux tribunaux des localités. C'est en partie à cette grande centralisation qu'est dû le mauvais fonctionnement des écoles dans beaucoup de localités.

Les dépenses contingentes avec salaires d'un surintendant pour le Bas-Canada, d'un surintendant pour le Haut, de 3 commis ou clerks, et 1 messenger se montent à £1,775 0 0
En tout 6 salariés.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

Dépenses pour salaires des juges et dépenses des différents palais de justice, frais de transport des prisonniers, police, en tout, £54,000 0 0
Nous comptons:

- 30 juges salariés,
- 2 inspecteurs de police,
- 4 grands constables,
- 21 trésoriers H.-C.,
- 6 shérifs,
- 7 coroners,
- 4 greffiers de la couronne,
- 1 greffier de la cour d'appel,
- 3 interprètes des cours,
- 4 huissiers audienciers,
- 10 concierges,
- 4 médecins des prisons,
- 6 protonotaires,
- 1 surintendant des témoins de la couronne,
- 11 greffiers de la paix,
- 8 greffiers des assises,
- 27 greffiers de circuit.

En tout 147 salariés ou employés à honoraires recevant de £250, £500, à £1,000 et £1,500. Les deux juges-en-chef Robinson et Stuart reçoivent chacun, £1,666 0 0

IMPRESSION DES LOIS.

DEPARTEMENT DES IMPRIMERIES DE LA REINE.

Le département de l'impression des lois est peut-être le plus mal organisé, et celui où il y a le plus d'abus. Au lieu de livrer l'impression des lois à la compétition, le gouvernement la donne aujourd'hui à deux imprimeurs (MM. Desbarats et Derbyshire) qui retardent autant que possible la distribution des lois, mais comme les lois sont en force du jour de la sanction et non du jour de la publication, chacun cherche à connaître celles qui affectent ses droits. En sorte que les imprimeurs de la reine, par une spéculation qui devrait faire rougir les ministres, leurs patrons, vendent à un prix élevé ces lois en pamphlets; ce qui leur donne encore un gros bénéfice; on voit que leur intérêt est de retarder autant que possible la publication des lois, au détriment du public.

En 1848, où la session n'a duré que la quinzaine, ils ont reçu pour l'impression des statuts, des formules de recensement, des proclamations et annonces officielles et souscriptions à leur gazette et pour papeterie fournie à divers départements publics la jolie somme de £5,261 4 11

Jugeons par là de ce que va coûter pour l'année courante l'impression des lois d'une session de quatre mois, si l'on y ajoute aussi les frais de la publication dans la Gazette Officielle des nombreuses et banales adresses au gouverneur après l'incendie du parlement.

Le public aurait sans doute été curieux de connaître combien M. Duvernay pour la *Miracle*, combien M. Cauchon pour son *Journal*, combien l'évêque de Montréal pour ses *Mélanges Irréguliers*, ont reçu aussi du gouvernement par les annonces avec lesquelles il les a achetées. On se donne bien garde de les nommer dans les comptes publics. La pudeur force quelquefois à cacher certains petits secrets.

COMMISSIONS.

Nous voyons dans les comptes publics de 1848 que nous analysons £662 14s. 6d. pour frais de cinq différentes commissions nommées pour s'enquérir de plaintes portées contre des officiers publics, comme juges de paix etc. et d'une autre pour s'enquérir de l'état du bureau d'enregistrement de Montréal.

Nous saisissons cette occasion de faire remarquer que ce n'est que depuis 4 ou 5 ans que la loi permet de scruté la conduite des officiers publics à la nomination du gouvernement. Avant cette époque on ne pouvait même pas avoir sans un vote ou une loi spéciale de la chambre d'assemblée une simple enquête sur un seul

des officiers publics sa conduite eut-elle été la même initiale et la plus scandaleuse.

C'est donc déjà quelque chose, beaucoup mieux que de pouvoir obtenir une enquête sur la conduite d'un officier public. Mais il est facile de voir combien le système actuel sur ce point est encore sur tant d'autres est plus simple et plus avantageux. Car quand un officier est périodiquement soumis à l'élection de sa paroisse ou de sa localité, s'il ne plaît pas, ou s'il se conduit mal on en fait tout un autre. Il n'y a pas besoin de commissions et d'enquêtes dispendieuses, plus ou moins influencées, et dirigées d'ailleurs, par le gouvernement, intéressé à ce qu'on ne trouve pas en faute un employé nommé par lui-même.

Les dépenses sont nulles et la justice est prompte autant que certaine.

8 commissaires salariés.

DEPARTEMENT DU GEOLOGUE PROVINCIAL.

3 employés avec salaires depuis £300 jusqu'à £417 0 0 et les dépenses contingentes, 2,160 0 0

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

Bureau du commissaire général à Montréal.

Les comptes publics ne mentionnent, de même que pour le bureau du procureur-général, aucuns sous-employés, commis ou clerks. Le bureau, tel qu'il parait, ne se compose que du commissaire principal Taclé, de l'assistant commissaire, Cameron, et du secrétaire Begley. Mais comme le salaire des deux premiers a été mis en compte quand nous avons parlé de l'exécutif, nous le déduisons. En sorte que nous ne portons ici les dépenses de ce bureau que pour £300 0 0

1 salarié.

DEPARTEMENT GENERAL DES TRAVAUX PUBLICS.

On ne voit dans les comptes publics tels qu'ils sont rendus par le gouvernement, les noms que de 100 employés à peu près recevant tous des salaires de £150 £400 et £600. Mais le public n'est pas assez benoîte pour croire qu'on trouve là toute la vérité. Nous nous rappelons que le département des douanes dévore £32,600, et il compte trois cent six employés.

Or le département des travaux publics dépense en salaires et en contingentes seulement, l'énorme somme de £51,519 10 7, disons 51,520 0 0

C'est à dire, près du double de celui des douanes.

Total, £52,020 0 0

Et il n'exigerait sous le système actuel, que 100 employés pour consommer tout cela, tandis que celui des douanes en exige trois cent six.

Nous resterons même très en deça de la réalité si nous en tenons compte le nombre à 400. Car nous ne sommes que nous avons dit à l'exécutif de la liste civile ne se montait qu'à cent mille louis à peu près, et nous pensions que c'était déjà infiniment trop. Mais maintenant ces journaux n'en imposent plus au pays, Dieu merci! Leur règne a cessé avec le mystère et le secret qui enveloppait le gouvernement qui les soutenait. Ils doivent tomber avec lui, car un gouvernement qui impose de telles dépenses à un pays ne peut subsister, il faut qu'il se consomme bientôt sous l'indignation populaire.

DEPARTEMENT DES TERRES PUBLIQUES.

Les terres publiques non concédées n'ont pas toujours appartenu au gouvernement canadien comme les réclamations sans nombre de l'ancienne chambre d'assemblée. Elles appartiennent à la couronne, c'est-à-dire à l'Angleterre, lorsqu'elles furent abandonnées à notre gouvernement en 1842 avec les charges dont elles étaient grevées, c'est-à-dire principalement avec la charge de payer aux sauvages certains droits ou annuités. Les comptes publics ne mentionnent pas le montant de ces annuités. Ils disent seulement "payé à compte des mêmes £6566."

Les dépenses de ce département (moins la papeterie et les annonces et impressions portées ailleurs), et les salaires de 34 commis ou clerks, varient de plus de £66 et £175, jusqu'à £325, et £566 se montent à £9,500 7 9

Pour 35 arpenteurs employés par le gouvernement, 14,837 17 6

Pour le bureau de l'Agence à Bytown 12 salariés avec salaires s'élevant jusqu'à £350, et dépenses contingentes, 2,459 16 6

Le chiffre des employés dans le département des terres est encore assez élevé. Cependant il s'en faut qu'ils soient tous compris dans cette énumération. Il y a un grand nombre d'agents des terres dans diverses localités. M. Hincks qui signe les comptes publics au nom du ministre, en nomme deux, Francis Wright et John Haite, auxquels on donne 300 0 0

Seulement il ajoute en général: Payés à divers agents, 2,024 0 0

Et par quelques mots qui lui sont échappés ailleurs on voit que d'autres agents "tiennent une commission" sur les agents qu'ils reçoivent avant de les verser entre les mains du receveur général!

Le ministre croit-il que le public puisse être satisfait par une semblable reddition de compte en bloc? Pourquoi toujours ce mystère, cette confusion? Pourquoi ne pas mentionner tous les agents, et en général tous les employés du gouvernement et autres qui reçoivent des deniers publics? Si le gouvernement distribue ces deniers honnêtement il ne doit pas craindre l'examen.

Dépenses totale du département des terres, £29,121 2 9

Total des employés et salariés, 83.

LEGISLATURE.

Sous ce titre l'on réunit le Conseil Législatif et la Chambre d'Assemblée. Déduction faite des frais d'impression des lois, que nous avons portés ailleurs, les dépenses se montent à £25,654 0 0

Il serait très facile de réduire les dépenses de ce département en abolissant le Conseil Législatif, en réduisant la paie des membres, en ayant des sessions moins longues, en faisant quelques lois générales, et laissant les lois locales et particulières aux localités, en décentralisant en un mot, mais la Chambre d'aujourd'hui est tellement dépendante du gouvernement et de ses salaires, il y a si peu d'indépendance vraie dans la presque totalité des membres actuels de la Chambre que le gouvernement, intéressé à conserver et étendre son patronage, empêchera probablement encore pendant quel-

que temps la chambre de faire des réformes là plus utiles.

Il n'est pas hors de propos de remarquer ici que plusieurs personnes pensent que les employés de la législature sont indépendants du gouvernement, parce qu'ils ne sont pas nommés par l'exécutif, mais bien par la législature elle-même par l'entremise de l'orateur ou président de chacune des chambres. Ils devraient en effet être indépendants, et on peut et on doit soutenir qu'ils le sont en théorie, mais dans la pratique, ils ne le sont pas. Il en a déjà été dit assez ailleurs et dans d'autres temps, pour faire voir comment avec notre système de gouvernement responsable, la législature n'est que l'écho fidèle, l'instrument passif du gouvernement.

En sorte que les nominations faites par la législature sont faites sous l'influence directe de l'exécutif, et peuvent être considérées comme faisant partie du patronage du gouvernement. Et il en doit surtout être ainsi avec un orateur comme le faible M. Morin président la Chambre d'Assemblée, et un orateur comme le Ministre Caron président le Conseil Législatif.

Ajoutons aussi pour l'édification du public, que les comptes publics omettent encore de mentionner le nom et le nombre des employés dans ce département. Nous sommes certains néanmoins qu'il dépasse le chiffre 30.

Résumons maintenant dans un tableau clair et abrégé toutes les "dépenses" de chaque département, et il nous sera facile avec un simple coup d'œil de connaître les dépenses et le patronage du gouvernement. Nous négligeons les fractions.

TABLEAU DE LA LISTE CIVILE DU CANADA.

Table with 3 columns: Category, Amount, Total. Includes items like Exécutif, Bureaux des Procs. et Solleis, Bureau du Secrétaire Provincial, etc.

Quelle somme! Une liste civile de deux cent soixante-cinq mille neuf cent cinquante-cinq cent vingt piastres est un gage assez riche, à peu près donné gratis par le peuple du Canada.

Quand nous en sommes venus à ce résultat nous nous sommes en croire nos yeux. Il est temps qu'un tel gaspillage cesse, soit par l'annexion soit par quelque autre moyen efficace s'il peut en exister d'autre. Comme beaucoup d'autres, nous avons cru jusqu'à présent sur la foi des journaux ministériels que la liste civile ne se montait qu'à cent mille louis à peu près, et nous pensions que c'était déjà infiniment trop. Mais maintenant ces journaux n'en imposent plus au pays, Dieu merci! Leur règne a cessé avec le mystère et le secret qui enveloppait le gouvernement qui les soutenait.

Il faut que le gouvernement qui les soutenait. Ils doivent tomber avec lui, car un gouvernement qui impose de telles dépenses à un pays ne peut subsister, il faut qu'il se consomme bientôt sous l'indignation populaire.

Sa puissance peut paraître grande et sa résistance désespérée par cela même qu'il dépense et corrompt beaucoup — mais nous osons dire que d'un autre côté aussi c'est la ce qui fait sa faiblesse extrême; car il est si ouvertement et effrontément corrompu, si évidemment à charge à la société, que pas un seul citoyen ne voie ce qu'il est. Et en dehors strictement du nombre de ceux à qui il donne quelque place, il n'est pas un seul honnête homme qui se respecte assez peu, qui aimera assez peu son pays pour le supporter ou avoir des relations avec lui, de loin ou de près.

Qu'est-ce donc que le gouvernement responsable du jour, si ce n'est une vraie BUREAUCRATIE puissamment organisée, grossièrement payée, et responsable à l'Angleterre. Proverbes: *Bureaucratie*, veut dire gouvernement des bureaux ou *pour-voir des places*.

Eh! bien, jugez du nombre de places qui sont à la disposition du gouvernement en Canada. Nous en avons mentionné 1,150 dans les départements publics, et ces départements peuvent en fournir un nombre bien plus considérable.

Ajoutez à cela toutes les autres places dans la société qui n'étant pas électives par le peuple, sont à la nomination de l'exécutif ou d'officiers nommés eux-mêmes par l'exécutif. Il en est ainsi de toutes les places lucratives des registrateurs et députés registrateurs de Comtés, qui sont au nombre de 84 dans le Bas-Canada seulement; de toutes les places honorifiques des magistrats et Commissaires des petites causes dans le Bas-Canada; de toutes les places et grades honorifiques dans la milice, comme les nombreux grades de lieutenant colonel, capitaine, sergent &c.

Or il y a dans le Bas-Canada au moins 300 paroisses qui ont ou sont susceptibles d'avoir chacune, en moyenne, 2 ou 3 magistrats ou juges de paix et autant de commissaires, 10 ou 12 officiers de milice, lieutenant colonels, capitaines, sergents, enseignants &c. Ce qui peut donner de 5,000 à 6,000 places de magistrats, de commissaires et d'officiers de milice à la disposition du gouvernement.

Nous ne connaissons pas le système suivi dans le Haut-Canada sous ce rapport mais ils doivent, eux aussi, avoir des magistrats, des officiers de milice, des registrateurs comme dans le Bas-Canada.

Qu'on songe maintenant à tous les employés que nécessitent les vastes et fielles entreprises du gouvernement pour des chemins, des canaux, pour creuser des rivières pour bâtir des quais etc.

Qu'on songe à tous ces entrepreneurs, contracteurs et sous contracteurs et leurs hommes de services, à tous ces gardiens d'écluse, gardiens de barrières, à tous ces commissaires de canaux, commissaires de chemins et barrières qui vivent des emplois et de l'ouvrage que leur donne le gouvernement, que l'on songe aussi à tous les fournisseurs du gouvernement et l'on aura une idée du nombre de ceux qui sont dans la dépendance directe du gouvernement, ou parce qu'ils ont déjà un emploi quelconque ou parce qu'ils ont un espoir à peu près certain d'en avoir sous peu! La population en Canada est estimée à un mil-

lion et demi d'habitants. Retranchez toutes les femmes qui en forment la moitié et qui sont censées ne pas se mêler des affaires publiques; retracez ensuite tous les enfants, retranchez tous ceux qui ne savent ni lire ni écrire et qui par là même sont presque exclus de toute participation importante dans les affaires publiques; et voyez ensuite quel chiffre il reste pour la partie de la population qui peut prendre un intérêt suivi à la politique.

On peut donc avancer sans crainte que le gouvernement peut donner ou promettre une place à tout individu capable en Canada, qui voudra jouer quelque rôle dans la politique, le corrompre par ce moyen et l'empêcher de manifester des opinions indépendantes et patriotiques. Quelle organisation corruptrice! Peut-on s'étonner après cela si le nombre des hommes indépendants est si petit aujourd'hui? De fait presque toute la génération actuelle des hommes nés se trouve directement, ou indirectement par des relations de parenté ou d'amitié, engagée et liée au gouvernement par un pécuniaire ou honorifique, génération qui en 37 et 38 s'est purée de toute corruption gouvernementale!

Et en cela le conseil exécutif de lord Durham a été mis en pratique. "Donnez des places et de l'argent, à leurs chefs, disait-il, à l'Angleterre, et vous n'aurez rien à craindre d'eux, jusqu'à présent vous les avez systématiquement tenus éloignés de vos faveurs; adoptez une politique nouvelle et plus habile, simulez la générosité et n'épargnez ni or, ni argent, ni places; et ils opprimeront d'eux-mêmes ce peuple que vous ne pouvez écraser avec toute votre puissance quand ils résistent avec lui à vos procédés absolus." Ce conseil a été à la politique artificieuse et diplomatique de l'Angleterre. Et le gouvernement responsable a été organisé sous ces inspirations. Elle en fait un vaste système bureaucratique, multipliant les places, centralisant toutes les affaires locales et en donnant le contrôle et la direction à sa bureaucratie, encourageant d'un autre côté l'administration canadienne à se lancer follement et tête baissée dans de nombreuses entreprises industrielles, entreprises ruineuses si est vrai pour la nation, mais qui créaient par là même un patronage immense et une abondante source de corruption.

Voilà donc ce qu'est le système de gouvernement qui domine actuellement une société gémissant déjà sous le système abusif des dîmes et de la tenure seigneuriale et des lois de navigation. Et c'est en face d'un semblable état de choses que nous voyons des hommes (mais ils sont bien payés ceux là) s'écrier: que le peuple n'a que faire de s'agiter et de demander un changement, que les institutions actuelles sont bonnes, préférables à celle des Etats-Unis où tout prospère tandis qu'ici tout déperit!

Lors donc qu'en politique une opinion, une mesure, une réforme, ou un changement quelconque vous paraîtra juste aussi bien qu'avantageux vous paraîtra juste aussi bien qu'avantageux en pratique pour le pays, et que quelqueun s'y oppose, informez vous d'abord si ce quelqueun n'a pas par hasard, ou n'espère pas avoir une place quelconque du gouvernement, ou si quelqueun de ses parents ou de ses meilleurs amis n'a pas une place du gouvernement. Et après avoir été aux informations, si vous découvrez qu'il a de semblables rapports avec le gouvernement, ne vous en inquiétez pas davantage, c'est un bureaucrate, victime ou dupe de l'Angleterre, un homme qui a vendu son indépendance et l'amour de son pays. Mais vous, soyez toujours ferme, et demandez ce que vous croiez juste et utile; car vous avez avec vous tous les hommes indépendants et plus attachés à leur pays qu'à l'or ou aux honneurs de ses oppresseurs. D'un autre côté, si vous voyez un homme dans votre localité ou ailleurs posséder un emploi public, et néanmoins s'opposer à la politique du gouvernement, au lieu d'avoir de la défiance contre lui, admirez-le; il fait vraiment preuve d'indépendance. Vous ne pouvez le soupçonner celui-là, car il n'encense pas ceux qui le paient.

Nous savons maintenant ce que c'est que le gouvernement responsable du jour; nous connaissons ses ressorts secrets, les motifs qui le font agir, ainsi que ses partisans fanatiques. Quant à ses principes il est évident qu'il n'en peut avoir. Et le membre du parlement (M. Chauveau) qui le premier a qualifié sa politique; d'expédience, a su admirablement bien résumer tout un système dans un seul mot. Faire ce qui est expédient et non ce qui est juste et avantageux, telle est toute la politique de notre gouvernement. Maintenant que nous savons ce qu'il est, on n'en imposera plus à personne.

Mais diront quelques uns: s'il était vrai que le système bureaucratique qui nous régit fut accompagné d'abus et de corruption, il serait facile d'y remédier par le principe de responsabilité qu'on nous a concédé en même temps?

Nous répondons: Non. Et pourquoi? — parce que cette responsabilité n'existe pas vis-à-vis du peuple canadien, mais vis-à-vis de l'Angleterre. C'est l'Angleterre qui a choisi le gouvernement; le gouverneur choisit les ministres; les ministres choisissent les autres membres du gouvernement et nomment à toutes les autres places dans la société depuis les employés des bureaux publics, jusqu'aux juges, magistrats, registrateurs, commissaires des petites causes, officiers de milice. De fait, il n'y a strictement que les officiers municipaux qui soient nommés par le peuple en Canada. Donc notre bureaucratie est responsable à l'Angleterre et non au peuple du Canada. Mettez le gouverneur électif et la plupart des emplois dans l'état, électifs par le peuple comme ils le sont aujourd'hui par l'Angleterre, et vous aurez alors un gouvernement vraiment responsable au peuple.

Dîmes.

Les *Mélanges Religieux* feraient bien mieux de répondre par des arguments solides aux écrivains contre la dîme plutôt que de faire des appels au fanatisme comme il l'ont fait l'autre jour en disant que nous avions opposé une certaine alliance contre nature, et, donnant à entendre que c'était une alliance avec les Suisses, (ministres protestants qui veulent convertir les catholiques au protestantisme) sans doute, dans la but commun de détruire le catholicisme en Canada.

Nous n'hésitons pas à dire que c'est un appel au fanatisme et le mensonge le plus éhonté qu'un journal religieux (!) puisse publier contre un adversaire. Nous n'avons pas voulu relever cette fausseté avant aujourd'hui et si nous le faisons c'est uniquement pour consigner le fait et donner à nos lecteurs un échantillon des

Avis à ceux qui Doutent.

ANALYSE DES EAUX DES SOURCES DE PLANTAGENET.

LES EAUX MINÉRALES DES SOURCES DE PLANTAGENET sont très riches en Bromure et en Iode... Elles contiennent en outre une grande proportion de magnésie...

Table with 2 columns: Substance and Grams. Includes Chlorure de soude, Bromure de potasse, Chlorure de chaux, etc.

Le presenieur spécifique de l'eau est... Contient eau pure 1000. Comme je n'ai pas recueilli l'eau à la source...

T. S. HUNT, Chimiste de la Commission Géologique. Bureau de l'Insp. Génl. Montréal, 5 avril 1849.

DIRECTION. Boire une bouteille avant de déjeuner et une bouteille dans l'après-midi.

J'ai recommandé à plusieurs de mes patients de faire usage des Eaux des Sources de Plantagenet et ils s'en sont invariablement bien trouvés...

WOLFRED NELSON, M. D. Montréal, 21 mars 1849.

Montréal, 29 mars 1849. Ayant examiné l'analyse faite par T. S. Hunt, etc., des Eaux Minérales des Sources de Plantagenet...

Plusieurs de mes malades à qui je les ai recommandés pour la dysenterie et la diarrhée en ont retiré un avantage bien marqué.

Je doute pas qu'elles puissent être utiles dans le choléra surtout, si on l'emploie comme je le propose en se purgeant d'avance et dans le début de la maladie.

MONSIEUR.—Pour répondre au désir que vous m'avez témoigné de connaître mon opinion sur les effets de l'usage des Eaux de Plantagenet...

Plusieurs de mes malades à qui je les ai recommandés pour la dysenterie et la diarrhée en ont retiré un avantage bien marqué.

Le témoignage qu'on a donné en faveur de ces Eaux contre le choléra me paraît mériter l'attention.

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

COURT TRAITÉ SUR L'ART EPISTOLAIRE, L'USAGE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES. DEUXIÈME ÉDITION.

CEtte édition est revue et augmentée d'une instruction sur les règles à suivre et les défauts à éviter en écrivant une lettre...

ÉTABLISSEMENT CERTAIN. MON père trempé pour continuer son commerce qu'il tient à sa famille...

4,000 Verges Tapis à l'huile. M. A. LAFLAMME, 165, RUE CRAIG A MONTREAL.

Importation de France. L'Esussigné vient de recevoir une partie de son assortiment de livres de PRIÈRES et d'HISTOIRES...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

ORGUE A VENDRE. UN superbe ORGUE à vendre, (Cinq Jeux complets) peut être à l'Église Bonsecours...

SALSEPAREILLE.



MERVELLE ET BÉNÉDICTION DE L'ÉPOQUE.

CET extrait est contenu dans des BOUTEILLES D'UNE PINTÉ de GALIEN—son prix est le plus bas...

PRENEZ GARDE AUX IMITATIONS.—Des personnes déshonorées ont imité nos Étiquettes et mis de la médecine dans des bouteilles de forme des nôtres.

OFFICIER DE LA MARINE DES ÉTATS-UNIS. Le capitaine G. W. McLean, membre de la législature...

RAHWAY, 25 janvier, 1847.—Il y a un an que j'ai souffert de l'Influenza, et tout mon système tomba dans un état de faiblesse alarmant.

GUÉRISON DES ÉCROUELLES. Le certificat suivant prouve que cette Salsepaille a un pouvoir particulier sur les maladies du sang les plus invétérées.

GUÉRISON D'ASTHME. Extrait d'une lettre de M. Benjamin Mackie, Colporteur respectable, datée de Creechagh, près Lougligh, Irlande, le 11 septembre 1848.

GUÉRISON D'UNE FIÈVRE TYPHOÏDE, AU MOMENT OÙ L'ON DÉSPÉRAIT DE LA VIE DU MALADE. Une dame respectable du voisinage de Longhill fut atteinte du typhus et resta cinq jours sans boire ni manger.

GUÉRISON D'UNE HYDROPSIE DE POITRINE. Extrait d'une lettre de J. S. Mundy, datée de Kington, près Oxford, le 2 décembre 1848.

GRAND REMÈDE POUR LES FEMMES. La Salsepaille de Dr. Townsend agit radicalement et très vite, la conception à son origine, la stérilité, les descentes de matrice...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

REMARQUES. Il est impossible de publier tous les certificats donnés à Montréal, depuis que je me suis vu assailli par un grand nombre de lettres...

Pharmacie du Dr. Picault



CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL.

EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

CI-DEVANT DE LA RUE ST-PAUL. EN outre de son grand assortiment de MÉDICAMENTS, PARFUMERIES, etc., on trouvera à sa Pharmacie tous les Médicaments à Patente les plus renommés...

VOUS POUVEZ ENCORE ÊTRE GUÉRI



ONGUENT D'HOLLOWAY.

GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

ONGUENT D'HOLLOWAY. GUÉRISON DE RHUMATISME ET DE RHUMATISME GOUTTEUX. Extrait d'une lettre de M. Thomas Brunton, propriétaire de la Taverne de Waterloo à Coatham, dans le comté d'York, datée du 28 septembre, 1848.

LA LYRE CANADIENNE.

NOUVEAU RECUEIL De Chansons, Romances, Duos, Etc., Etc. GRAND IN-18, 314 PAGES. U bureau de l'Avenir et chez tous les principaux libraires de Montréal.

Atelier Typographique.

P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE ST-VINCENT. On exécute à cet atelier toutes sortes d'ouvrages tels que Livres, Pamphlets, Billes d'Enterrement, Cartes d'Adresse, Circulaires, Cheques, Cartes de Visite, Traites, Cartes de Visites, Comptes, Annonces de Diligences, Programmes de Spectacles, etc.

Atelier Typographique. P. GENDRON, RUE ST-VINCENT 24, RUE